



На снимках: награды вручаются Ларисе Хан и Владиславу Ни

ФЕСТИВАЛЬ КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ НА ДОНУ

Президент наградил активную молодежь

В октябре состоялся традиционный Фестиваль корейской культуры.

Открытие Фестиваля началось с церемонии награждения талантливой и активной молодежи АКРО. Президент АКРО, Почетный консул Республики Корея в Ростовской области Афанасий Николаевич СОН наградил отличников средних школ и ВУЗов Ростовской области. Помимо отличных успехов в учебе, эти ребята ведут активную общественную деятельность.

За отличную учебу, окончание школы с Золотой медалью и активное участие в общественной работе молодежного Комитета АКРО Президент наградил Элину Лем, студентку 1 курса Южного федерального университета, факультета международной журналистики. Владислава Ни, студента 4 курса лечебно-профилактического факультета Ростовского государственного медицинского Университета. Анну Ен, окончившую в 2013 году Российский Государственный Социальный Университет (московский филиал) с красным дипломом. Вячеслава Тянь, в 2013 году окончившего Ростовский государственный экономический университет «РИНХ» с красным дипломом, Ларису Хан, в 2012 году окончившую Донской Государственный Технический Университет с красным дипломом.

Подробнее о фестивале на стр. 5



НАША ПАМЯТЬ, НАШИ КОРНИ МИТИНГ ПАМЯТИ ЖЕРТВАМ ПОЛИТИЧЕСКИХ РЕПРЕССИЙ

В митинге у мемориального комплекса жертвам политических репрессий «Невинно убиенным» в парке Строителей, приняли участие более 100 человек, в том числе члены АКРО...

Подробнее на стр. 2



ВЫЕЗДНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ПРЕЗИДИУМА АКРО ЭКСКАРСИЯ НА «ЕВРОДОН»

Очередное заседание Президиума АКРО было выездным, и прошло в офисе одного из крупнейших донских агропромышленных предприятий - фирме ЕВРОДОН, Встречал делегацию АКРО исполнительный директор «Евродон» Александр Пак.

Подробнее на стр. 3



НАРОДЫ ДОНА ТРАДИЦИИ ДОНСКИХ СВАДЕБ

В Областном Доме народного творчества прошел фестиваль «Народов Дона дружная семья», на котором были показаны свадебные традиции разных народов, проживающих на Дону.

Подробнее на стр. 4



ЖИЗНЬ В РЕГИОНЕ ПЕРЕВЫБОРЫ В ОЛЬГИНСКОЙ

В первичной организации АКРО в станице Ольгинской состоялись перевыборы руководства. Собрание членов АКРО заслушало отчеты прежнего руководства и избрало нового Председателя первички и Председателя Совета старейшин.

Подробнее на стр. 5



ЗНАЙ НАШИХ АНСАМБЛЬ «КЫМ ГАН САН» ПОЛУЧИЛ ГРАН-ПРИ НА КОНКУРСЕ «ОТКРЫТАЯ РОССИЯ»

Еще одна победа в «копилке» главного танцевального коллектива Ассоциации корейцев Ростовской области.

Подробнее на стр. 7



ДРУЖЕСКИЕ СВЯЗИ ВИЗИТ МОЛОДЕЖНОГО КОМИТЕТА В УКРАИНУ

По приглашению Молодежного комитета Ассоциации корейцев Украины в ноябре делегация молодежи АКРО посетила Киев...

Подробнее на стр. 7



В феврале 1991 года пришло сообщение, что в Москве организована и функционирует уже второй год Всесоюзная Ассоциация Советских корейцев ВАСК. Созданы аналогичные Ассоциации в городах Пятигорск и Краснодар. Поводом к их созданию послужил выход в 1990 году постановления Правительства СССР «Об общественных организациях и объединениях».

Активом ростовских корейцев было принято решение о создании Ассоциации советских корейцев Ростовской области (АСКРО). Был избран оргкомитет по подготовке и проведению «Учредительной конференции», в составе: Лигай Вадима, Ли Роберта Владимировича, Ли Эдуарда Алексеевича, Ли Юрия Алексеевича, Ли Галины Алексеевны, Пак Ларисы Моисеевны, Пак Григория Александровича, Ли

СОЗДАНИЕ ПЕРВОЙ ОБЩЕСТВЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ДОНСКИХ КОРЕЙЦЕВ

Маргариты Александровны, Цой Сергея Дюфировича, Ким Виктора Афанасьевича (с. Кулешовка, Азов), Ким Павла Александровича (Веселовский район). Члены оргкомитета составляли списки по городам и районам области всех желающих на добровольной основе вступить в АСКРО, в самоуправляемую национально-общественную организацию – союз всех районных корейских организаций, действующих на территории области. Параллельно шла работа по созданию проекта Устава АСКРО. Вся подготовительная работа проходила по воскресеньям, в хлебосольной семье Ли Юрия Алексеевича и Ли Маргариты, в последующем она стала первым организатором и руководителем корейского танцевального ансамбля «Кым Ган Сан».

30 марта 1991 года состоялась Учредительной конференции АСКРО в актовом зале ростовской школы №15. На конференцию были приглашены: начальник отдела по межнациональным отношениям,

религии и казачеству Ростовского Облисполкома, руководители корейских Ассоциаций из Пятигорска и Краснодара. На конференции, согласно списочного состава наибольшее представительство составляли делегации их Ростова-на-Дону, Батайска, Аксайского района, Азова и Кулешовки. На конференции был принят Устав АСКРО, избран президент АСКРО – Ли Роберт Владимирович, вице-президент – Лигай Вадим. Избран рабочий Президиум, в который вошли все члены оргкомитета и председатели первичных организаций. Избрана ревизионная комиссия.

В феврале 1992 года на внеочередной конференции АСКРО был избран новый президент – Цой Сергей Дюфирович.

В 1999 году в Ростовской области прошла перерегистрация общественных организаций и культурных центров. Из названия нашей организации было исключено слово «советских». Утверждено название Ассоциация корейцев Ростовской области (АКРО). Были внесены некоторые

изменения в Устав АКРО. В последующие годы отчетно-выборные конференции АКРО проходили в 1993, 1996 и 1998 годах. В них принимали участие Президент Ассоциации корейцев России (АКР) Ли Олег Алексеевич, Президенты корейских Ассоциаций Северного Кавказа: Ставрополя, Краснодара, Дагестана, Северной Осетии, Кабардино-Балкарии. Деятельность АКРО – одной из крупнейших корейских общественных организаций не только на Северном Кавказе, но и в России, находилась под пристальным вниманием Президента АКР – Ли О.А. и руководства Северо-Кавказского региона.

Воспоминания Цой Сергея Дюфировича из сборника «Гармонизация межнациональных отношений в Южном Федеральном округе. Российские корейцы в диалоге народов и культур Дона», изданного к 20-летию АКРО. Продолжение следует...

МИТИНГ ПАМЯТИ ЖЕРТВ ПОЛИТИЧЕСКИХ РЕПРЕССИЙ

30 октября в Ростове состоялся митинг, посвященный Дню памяти жертв политических репрессий. В мероприятии, которое прошло у мемориального комплекса жертвам политических репрессий «Невинно убиенным» в парке Строителей, приняли участие более 100 человек.

На митинге присутствовали директор Департамента соцзащиты населения Ростова-на-Дону Елена Батурина, руководитель Ростовской региональной благотворительной общественной организации пенсионеров и инвалидов «Ассоциация жертв незаконных политических репрессий «Мемориал» Лиана Маринюк, представители репрессированных народов. Делегация от АКРО участвует в этих митингах ежегодно. Перед собравшимися, с краткой речью, выступил исполнительный директор АКРО С.Г.Тян

«В 1937 году началась трагическая страница в истории российских корейцев. Они первыми среди малочисленных

народов страны стали жертвами сталинского тоталитарного режима.

21 августа 1937 года правительством было принято постановление «О выселении корейского населения из пограничных районов Дальневосточного края». Тысячи корейских семей были выселены в Казахстан, Узбекистан, в пустынные районы вокруг Аральского моря.

Историческая справедливость в отношении российских корейцев была восстановлена во второй половине 50-х годов. Корейцев уравнивали в правах со всеми гражданами СССР. Их стали призывать в армию. Они получили широкие возможности поступать во все высшие учебные заведения.

Постановлением Верховного Совета РСФСР «О реабилитации российских корейцев» от 1 апреля 1993 года, политические репрессии были признаны незаконными. Между этими двумя документами жизнь целого поколения

наших соотечественников».

Репрессирован... Реабилитирован...

Какая человеческая трагедия стоит между этими словами! Человеческая трагедия длиною в жизнь. Сегодня настало время покаяния. Эти митинги проводятся для того, чтобы не восторжествовало беспамятство. Чтобы лишний раз напомнить молодежи, что даже в таких тяжелейших условиях люди старшего поколения смогли сохранить свои национальные корни, язык, культуру, искусство. Без этого народ, не народ, а просто безликая людская масса.



Завершилось мероприятие возложением цветов к мемориалу и зажжением свечей памяти.

Мария Ким
фото автора

ЧУЖОЙ БЕДЫ НЕ БЫВАЕТ

В предыдущем номере нашей газеты было опубликовано обращение Президента и Президиума АКРО о сборе средств для оказания материальной помощи населению Приморья, пострадавшему от разрушительного наводнения. Все первичные организации откликнулись на это обращение, и внесли свой посильный денежный вклад. В общей сложности собрана сумма 51600 – ПЯТЬДЕСЯТ ОДНА ТЫСЯЧА ШЕСТЬСОТ РУБЛЕЙ.

Собранные средства направлены в адрес Общероссийского Объединения Корейцев (ООК), где аккумулируются все средства собранные корейскими диаспорами России, для последующей передачи общей суммы соотечественникам в Приморье.



Список первичных организаций АКРО и сумма собранных средств:

РОСТОВ-на-ДОНУ - 12450 рублей, БАТАЙСК - 4000 рублей, ТАГАНРОГ - 1500 рублей, КУЛЕШОВКА - 2460 рублей, ОЛЬГИНСКАЯ - 3140 рублей, МАТВЕЕВ-КУРГАН - 5500 рублей, ВЕСЕЛЫЙ - 3350 рублей, БОЛЬШЕКРЕПИНСКАЯ - 2500



рублей, СУСАТ - 2200 рублей.

СОН АФАНАСИЙ НИКОЛАЕВИЧ - 10000 рублей, ТЯН СЕРГЕЙ ГРИГОРЬЕВИЧ - 1000 рублей, КИМ ДЖЕ КЮН - 1000 рублей, ЦОЙ СЕРГЕЙ ДЮФИРОВИЧ - 1000 рублей, МУН МИХАИЛ ЕНСОНОВИЧ - 500 рублей, КИМ МАРИЯ НИКОЛАЕВНА - 500 рублей, ЦОЙ АЛТЫНАЙ НУРАДИНОВНА - 500



рублей.

СПАСИБО ВСЕМ ЗА УЧАСТИЕ В ЭТОЙ ВАЖНОЙ ГУМАНИТАРНОЙ АКЦИИ!

В последующих номерах газеты, мы намерены публиковать поименные списки земляков, откликнувшихся на чужую беду.

ВЫЕЗДНОЕ ЗАСЕДАНИЕ ПРЕЗИДИУМА АКРО НА «ЕВРОДОНЕ»

Очередное заседание Президиума АКРО было выездным, и прошло в офисе одного из крупнейших донских агропромышленных предприятий – фирме «ЕВРОДОН». Такое решение было принято после того, как в состав Президиума был принят исполнительный директор этой фирмы ПАК Александр Андреевич. Опытный специалист и организатор производства, Александр Андреевич приехал в Ростовскую область из Узбекистана. До этого он объехал всю Россию и многие страны мира, где изучал самые передовые приемы и технологии организации сельскохозяйственного производства, в частности производства продукции из мяса домашней птицы в промышленных масштабах. Несколько лет А.А.Пак жил здесь как приглашенный специалист, думал, что после окончания строительства и первого выпуска продукции, поедет на новое место работы. Но «Евродон», постоянно расширяясь, наращивая объемы и открывая новые отрасли производства, не дал ему возможности закончить проект и уехать. Возможно это судьба. По признанию Александра Андреевича деятельность и востребованность в крупнейшей сельскохозяйственной корпорации его полностью удовлетворяет, отвечает его видению, как должно быть организовано современное производство. Здесь есть перспективы еще на долгие годы. Климатические, бытовые, социально-культурные условия его полностью устраивают. Поэтому он перевез сюда свою семью, и решил здесь обосноваться. Немалую роль в этом решении сыграло и то, что в Ростовской области проживает много соотечественников и действует такая мощная

национально-культурная организация как АКРО. Он вошел в Президиум АКРО, его организаторские способности, личные и деловые связи будут направлены на поддержку ее деятельности.

Он с таким энтузиазмом рассказывал о новом производственном комплексе группы компаний «Евродон», что захотелось увидеть все своими глазами. «Евродон» сегодня это около 5000 рабочих мест, 40000 тонн мяса индейки в год, 35% рынка индейки в России. Основным видом деятельности является производство мяса индейки под маркой «Индолина», ассортимент которой превышает 100 наименований и успешно продается более чем сорока городах России. В Миллеровском районе строится комплекс по выращиванию пекинской утки, мощностью 20 000 тонн. В различной степени готовности находится ряд промышленных объектов: инкубатор, свыше 60-ти птицеводческих корпусов, птицекомбинат, комбикормовый цех с элеватором, завод по переработке подстилки. Собственное производство инкубационного яйца, инкуба-



тор, переработка и другие направления позволяют обеспечить биологическую безопасность комплекса и высокое качество продукции. «Евродон» использует только собственное сырье и не зависит от импорта. Достижения компании «Евродон» недавно были отмечены на самом высоком государственном уровне. Производство посетил и дал высокую оценку его деятельности Президент России Владимир Владимирович Путин. Руководитель Группы компаний «Евродон» Вадим Шалвович Ванеев был награжден Медалью Ордена «За заслуги перед Отечеством» II степени.

А 14 ноября 2013 года Губернатор Ростовской области Василий Юрьевич Голубев вручил Почетный региональный знак качества «Сделано на Дону» руководителям семи предприятий области, которые первыми прошли добровольную сертификацию и доказали строгое соблюдение российских и международных стандартов качества. От имени корпорации «Евродон» заслуженную награду из рук Губернатора получал Александр Пак.



В рамках проведения выездного Президиума, делегация АКРО на «Евродоне» побывала в цехах выращивания и переработки мяса индейки. Ознакомилась со строительной отраслью деятельности компании - производством современного строительного материала - сэндвич панелей, деятельностью небольшого домостроительного комбината и цехом по изготовлению металлических изделий, в котором действует единственная на Юге России 6-ти метровая ванна для оцинкования изделий. Во всех цехах царят чистота и порядок, высокая культура организации и технологического обеспечения производства.

На выездном заседании были рассмотрены вопросы возможности участия сельскохозяйственных бригад членов АКРО в выращивании кормовых культур для птицеводческой отрасли и получения рабочих мест для молодежи в производственных цехах «Евродона». На прощание нас угостили замечательной продукцией из мяса индейки и пекинской утки. С удовольствием свидетельствуем, что все мясные изделия марки «Индолина» не только экологически чистые, изготовлены из местного высококачественного сырья по самым современным технологиям, но и просто очень вкусные! Лучшая реклама – это народная молва. Участники выездного заседания, обязательно поделятся своими впечатлениями в своих первичных организациях, и в магазинах «Мясной градус», где продается продукция марки «Индолина» покупателей станет значительно больше, что вполне заслуженно.

Мария КИМ
фото автора



ГИМНАЗИЯ №95 - ВОСПИТЫВАЕМ ИНТЕРНАЦИОНАЛИСТОВ



Гимназия № 95 Советского района города Ростова-на-Дону была образована на базе средней общеобразовательной школы в 2009 году. С первых же дней в гимназии стали складываться традиции гимназического братства, гимназического духа, как в лучших образцах гимназий пушкинских времен. Педагогический коллектив, во главе с директором гимназии Александром Владимировичем Основным старается создать в гимназии особый микроклимат,



который позволяет учащимся, опираясь на основные жизненные ценности, определить основу внутренней позитивной мотивации своего поведения. Большое внимание в гимназии уделяется внеурочной работе по направлениям: художественно-эстетическое, спортивное, туристско-краеведческое, научно-техническое, и военно-патриотическое. В гимназии реализуется проект «Культура России», включающий этнографическую работу с учащимися. Познавая

народное искусство, учащиеся приобщаются к ценностям национальной культуры разных народов населяющих Россию, к красоте, добру, трудолюбию.

В гимназии обучается много детей корейской национальности. Это очень доброжелательные и трудолюбивые дети, ориентированные на созидание и творчество. Многие из них занимаются в школьном театре «КЕДР». Недавно они участвовали в X городском этнографическом фестивале, который был посвящен 25-летию Раздорского этнографического музея-заповедника. В нем участвовало более 100 детей из разных школ города. В номинации «Обряды и обычаи народов Дона» юные артисты из театра «КЕДР» представили творческую работу «Корейский праздник ТАНО». В яркой театрализованной форме ребята показали, как празднуется традиционный корейский «праздник двух пятенок», пятого дня пятого лунного месяца. Они с удовольствием исследовали корни этого

праздника, которые уходят в глубь веков. Беседовали с носителем культурных традиций, членом ростовской региональной Ассоциации корейцев Ростовской области Александром Николаевичем Эм, который рассказал им, как проводится этот праздник корейцами, проживающими на Дону. Яркие национальные костюмы, которые представил Корейский Центр образования и культуры, украсили этот мини-спектакль.

За этот спектакль юные артисты заслуженно получили Диплом за 1 место.

Сохранение культуры своей исторической родины и преумножение знаний о ней необходимо для дальнейшего роста самосознания и самоутверждения корейцев в России и на Дону. Единство культур народов разных национальностей – одна из ценностей России, хранить которую должны будут наши дети.

РЕПРИНЦЕВА Е.А.
зам. директора гимназии №95

ФЕСТИВАЛЬ КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ НА ДОНУ

Знать, любить и развивать родную культуру



Торжественной мелодией барабанов «Самбук» в исполнении ансамбля корейского танца «Кым Ган Сан» открылся гала-концерт, посвященный ежегодному фестивалю Корейской Культуры на Дону!

Всех собравшихся приветствовал Президент Ассоциации корейцев Ростовской области, Почетный консул Республики Корея в Ростове-на-Дону Афанасий Николаевич Сон. «Главная цель фестиваля, сказал он, через культуру и искусство еще больше сплотить корейский народ, а также другие национальности, проживающие на Донской земле».

«Мы от всей души рады приветствовать всех гостей в этом торжественном зале! Из года в год мы проводим этот праздник и стараемся украсить его чем-то новым и интересным, - сказал Сергей Григорьевич Тян, исполнительный директор Ассоциации корейцев Ростовской области.

От имени Администрации, руководителей и членов АКРО, поздравили Ломакин Геннадий Петрович, заместитель начальника Управления по национальным вопросам и работе с общественными объединениями Министе-

рства внутренней и информационной политики Ростовской области и Сергиенко Юрий Николаевич, председатель Комитета по межнациональным вопросам, религии и казачеству города Ростова-на-Дону.

Лидеры национальных диаспор, в лице Президента АКРО, поздравили всех корейцев Дона, и вручили коллективный подарок.

Афанасий Николаевич провел церемонию награждения талантливой и активной молодежи АКРО, отличников средних школ и вузов Ростовской области. Он пожелал им, чтобы полученные знания обязательно нашли свое достойное применение на их жизненном пути!

Фестиваль традиционно начинается с красивой корейской народной песни «Ман-нам». Ее исполнила очаровательная представительница первичной организации АКРО села Кулешовка, победительница Ростовского фестиваля конкурса корейской культуры-2010, Лауреат регионального конкурса «Лейся Песня» - ВИОЛЕТТА КАН.

Стихотворение на корейском языке - «Чоиль хенын пам, что значит «Воспоминания»,



исполнила КРИСТИНА ШЕГАЙ. Песню «Луч солнца» исполнил дуэт – солистка группы «Азия Бенд» Валерия Ким и Эмиль.

Очень волновались, но выступили успешно участники хора Корейского культурного центра «Торади» под руководством Галина Тен. Под их песню вдохновенно танцевала Светлана Огай.

На сцену неоднократно выходил всеми любимым ансамбль Кым Гын Сан. Они исполняли энергичный и завораживающий танец с барабанами «ЧАНГО ЧУМ», показали премьеру танца КОММУ, корейский мужской танец - «ХАЛАН МУН», свой традиционный «имперский танец «Хва Ган Му». Девушки танцевали как всегда великолепно. Не отставали от старших и участницы средней и младшей группы ансамбля. Самой маленькой участнице всего 5 лет! Самый молодой состав ансамбля «Кым Ган Сан» исполнил танец «Тхальчум». Выступление ансамбля «Кым Ган Сан» это классика корейского фестиваля!

Вместо антракта, всем предложили немного «размяться». В зал спустились девушки с микрофонами и провели конкурс «Угадай мелодию», который всем очень понравился.

Музыкальным подарком фестивалю было выступление танцевального ансамбля «Искры Армении», под руководством Арминэ Оганян.

Интересный номер показал дуэт Игорь Квак и Анжелика Ким с разговором про фестиваль. Это новое и необычное направление для нашего фестиваля.

Очень красиво исполнила восточный танец живота победительница конкурса «Лицо МК

АКРО-2013» Анастасия Юн.

Детский хор корейского культурного центра под руководством учителя корейского языка Ким А Ен, исполнил песню «КУМ НАМУ ЧАПЧАНДАН», которая переводится, как «Дерево надежды». Зрители проводили бурными аплодисментами этих юных и талантливых певцов.

Обладательница Гран-При конкурса «Сокровище нации 2009», Little-miss planet-talent-2010 в Болгарии, участница младшей группы ансамбля «Кым Ган Сан» - ЛЕРОЧКА КИМ с успехом исполнила сольный танец «Привет из Диснейлэнда».

Восторг у молодежи вызвала К-POP-группа «БЭНГ», под руководством Ирины Бияновой.

Вместе с ростовской танцевальной группой «Dance Empire» выступила группа «ЛиЧоРи», в составе которой очаровательные студентки из Южной Кореи. Все вместе они представляют творческий актив корейского культурного центра г. Ростова-на-Дону. Девушки динамично исполнили танец «THE BOYS»!

Завершился фестиваль красивым танцем «Пуче чум» в исполнении коллектива КЫМ ГАН САН. Все участники концерта поднялись на сцену!

Ни зрителям, ни артистам не хотелось прощаться. Через год мы все встретимся снова! В следующем 2014 году исполнится ровно 150 лет добровольному переселению корейского народа в Россию! Этому знаменательному событию будет посвящен юбилейный фестиваль.



ПЕРЕВЫБОРЫ В ПЕРВИЧНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ АКРО

ОТЧЕТНО-ВЫБОРНОЕ СОБРАНИЕ В СЛОБОДЕ БОЛЬШЕКРЕПИНСКОЙ.

Протокол собрания первичной организации АКРО в Большекрепинской.



8 ноября 2013 г.

Слобода Большекрепинская Родионово-Несветайского р-на Ростовской области.

Присутствовали: 14 членов первичной организации.

В президиум избраны: Тянь Сергей Григорьевич, исполнительный директор АКРО. Ким Александр Викторович, председатель Большекрепинской АКРО. Кан Владимир Алексеевич. Председатель собрания Ким А.В. Секретарь собрания Пан Э.А.

Повестка дня:

1. Отчёт председателя Большекрепинского АКРО Ким А.В.
2. Перевыборы председателя, правления и ревизионной комиссии.
3. Разное.

1. По первому вопросу выступил Ким А.В. Был заслушан отчёт о проделанной работе в Большекрепинской первичной организации АКРО по возрождению и сохранению национальной культуры, традиций и родного языка.

«Первичной организацией были проведены все намеченные культурно-массовые мероприятия и национальные праздники: Новый год по лунному календарю, праздник Тано, День урожая «Чхусок» и др. Нас поддерживает Дворец культуры, где детей обучают корейским танцам. Детский ансамбль принимает участие во всех мероприятиях, организованных администрацией района. Идёт подготовка к открытию факультатива по изучению корейского языка в здании Большекрепинской школы».

Отчёт приняли единогласно.

2. По второму вопросу выступил Ким А.В. о том, что для активизации работы в Б-К первичке АКРО нужно избрать председателя правления и ревизионную комиссию в новом составе, которая консолидирует корейцев близлежащих сёл, что выведет работу ассоциации на новый уровень.

Сам же, Ким А.В., останется в правлении и, являясь членом президиума АКРО, будет

продолжать вести работу по стабилизации межнациональных отношений, а также принимать активное участие по возрождению традиций, национальной культуры и родного языка.

На пост председателя Большекрепинской АКРО им были выдвинуты две кандидатуры: Пак Игорь Владимирович и Кан Владимир Алексеевич.

Взял слово Пак Игорь Владимирович. Он сделал самоотвод в поддержку кандидатуры Кан Владимира Алексеевича и предложил несколько кандидатур членов правления и ревизионной комиссии. Из предложенных кандидатур в правление были избраны:

1. Пан Эдуард Александрович
2. Ким Владимир Пен-Сунович
3. Пак Игорь Владимирович
4. Ким Александр Викторович

Избрана ревизионная комиссия: Пай Вильям Алексеевич.

Выступил исполнительный директор АКРО Тянь Сергей Григорьевич. Он рассказал о цели и задачах АКРО, о сотрудничестве с администрацией и национальными объединениями, содействии сохранению многонациональных традиций добрососедских взаимоотношений между народами Дона, о

спонсорской и организационной поддержке Президента АКРО, почётного консула республики Корея в Ростове-на-Дону Сон Афанасия

Николаевича ансамблю «Кым Ган Сан», газете «Коре Сарам-на-Дону», а также финансовой и организационной поддержке по проведению всех культурно-массовых мероприятий проводимых АКРО.

Тянь С.Г. поблагодарил Ким А.В. за проделанную работу на посту председателя и от имени АКРО наградил его Почетной Грамотой.

Также он поздравил вновь избранного председателя и членов правления и пожелал им плодотворной работы.

3. Слово взяла Пак Елена Мироновна. Она поздравила новый состав правления и предложила Тянь С.Г. посодествовать в организации концерта ансамбля «Кым Ган Сан» в сл. Большекрепинская.

Выступил вновь избранный председатель Большекрепинской первичной организации АКРО Кан Владимир Алексеевич. Он поблагодарил за оказанное доверие и попросил поддержки от всех земляков в его будущей работе.

ПЕРЕВЫБОРЫ В ПЕРВИЧНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ АКРО СТАНИЦЫ ОЛЬГИНСКОЙ. ВЫПИСКА ИЗ ПРОТОКОЛА.



28 ноября, ст. Ольгинская.

Повестка дня:

1. Отчет председателя первичной организации АКРО ст.Ольгинской за проделанную работу за период: 2012-2013г.
2. Отчет председателя совета старейшин первичной организации АКРО ст.Ольгинской за проделанную работу за период: 2012-2013г.
3. Выборы нового председателя, и членов правления
4. Разное.

Присутствовали:

- Члены первичной организации АКРО ст.Ольгинская;
- Исполнительный директор АКРО - Тянь Сергей Григорьевич;
- Глава Ольгинского сельского поселения -Горохов Максим Анатольевич;
- Депутат Ольгинского сельского поселения 3-х созывов Хегай Людмила М.;

- Гл. редактор газеты «КОРЕ САРАМ-НА-ДОНУ» - Ким Мария Николаевна;
- Директор дома культуры ст. Ольгинская - Пустошкина Ирина Павловна.

Сотчетом выступили:

1. Председатель первичной организации АКРО ст.Ольгинской Ли Руфина Анатольевна,
2. Председатель совета старейшин совета старейшин первичной организации АКРО ст.Ольгинской - Цай Тамара, так же выступили: исполни-

тельный директор АКРО - Тянь Сергей Григорьевич, глава Ольгинского сельского поселения - Горохов Максим Анатольевич, депутат Ольгинского сельского поселения 3-х созывов Хегай Людмила М., гл. редактор газеты «КОРЕ САРАМ-НА-ДОНУ» -Ким Мария Николаевна, директор дома культуры ст. Ольгинской - Пустошкина Ирина Павловна.

Постановили:

1. Работу председателя первичной организации АКРО ст.Ольгинской - Ли Руфины Анатольевны и председателя совета старейшин совета старейшин первичной организации АКРО ст. Ольгинской - Цай Тамары, при единогласном голосовании считать удовлетворительной.

2. Удовлетворить обоснованную просьбу об отставке председателя первичной организации АКРО ст. Ольгинской - Ли Руфины Анатольевны и председателя совета старейшин первичной организации АКРО ст. Ольгинской - Цай Тамары.

3. Объявить благодарность за активную позицию и самоотверженный труд - Ли Руфине Анатольевне, Цай Тамаре и членам правления первичной организации АКРО ст. Ольгинской.

4. Избрать на пост председателя первичной организации АКРО ст. Ольгинской - Шин Юлию Николаевну.

5. Председателем совета старейшин первичной организации АКРО ст. Ольгинской - Пу Тамару Николаевну.

6. Состав правления:

Ревизионная комиссия - Ли Ольга, Пак Белла, Кассир совета старейшин - Ким Галина Алексеевна, кассир первичной организации - Ким Татьяна, Лидер молодежной группы - Ли Вячеслав Васильевич, Связь с общественностью - Хегай Людмила М, Ли Руфина Анатольевна, Тин Анатолий, Культурно-просветительный комитет - Цой Мая, Ли(Ким) Наталья, Цай Тамара, Ким Валентина, Ким Агаша(Искра), Ким Ольга, Ким Ася.

По четвертому вопросу повестки дня выступил Тянь С.Г. От имени Президента АКРО он объявил благодарность и вручил Грамоты Ли Руфине Анатольевне, Цай Тамаре и членам правления первичной организации АКРО ст. Ольгинской.

Выступил Глава Ольгинского сельского поселения - Горохов Максим Анатольевич. Он объявил благодарность и вручил Грамоты руководителю ансамбля «Ариран» Ли Сафрону Васильевичу и всем участникам танцевального коллектива за активное участие в культурных мероприятиях районного и областного масштаба.

СПРАВКА Коре Сарам-на-Дону



ШИН Юлия Николаевна

Пенсионер, ветеран труда, имеет памятные медали:

1. медаль «ЗА ДОБРОСОВЕСТНОСТЬ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ».
2. медаль «ЗА ЗАСЛУГИ В ПРОВЕДЕНИИ Всероссийской сельскохозяйственной переписи 2006 года».

Трудовая деятельность в АКРО с 2004 года: Председатель ревизионной комиссии.

Редактор газеты «Путь», бухгалтер АКРО: 2004-2006гг,

Гл. редактор газеты «Путь»: - 2006-2008гг.

Член правления совета старейшин ростовской первичной организации АКРО с 2010г.,

Председателем первичной организации АКРО станицы Ольгинской избрана на общем собрании 28 ноября 2013г.



Ростов-на-Дону посетили ответственный секретарь парламента Южной Кореи господин Хван Кю Тхэ и Заместитель директора Фонда помощи корейцам за рубежом господин Кан Мо Сэ.

ГОСТИ ИЗ ЮЖНОЙ КОРЕИ

Состоялась обстоятельная беседа Президента АКРО, Почетного консула Республики Корея в Ростове-на-Дону Сон Афанасия Николаевича с официальными представителями из Южной Кореи.

Афанасий Николаевич подробно рассказал о многогранной деятельности АКРО по сохранению самобытности, возрождению и развитию культуры, языка, традиций и обычаев своей

исторической родины корейцами, проживающими на Дону. О тесном сотрудничестве с Правительством области, Администрацией города, с другими национально-культурными объединениями.

Деятельность АКРО вышла на общероссийский и международный уровень. Президент АКРО является членом Совета и Правления Общерос-

сийского Объединения корейцев и Почетным консулом Республики Корея в Ростове-на-Дону. АКРО основательно готовится отметить знаменательную дату – 150-летие добровольного переселения корейцев в Россию. Акро будет оказывать активное содействие укреплению дружбы и сотрудничества между Ростовской областью и Республикой Корея.

ШИРОКОЙ СВАДЬБЕ БЫЛО МЕСТА МАЛО



Душа народа полнее всего раскрывается во время значительных событий, когда происходят изменения в привычном жизненном укладе. Одним из таких событий в жизни человека является свадьба. Проведению свадьбы придается большое значение у большинства народов мира. Как это происходит у народов живущих на Дону, рассказали и показали в «День народного единства» в Ростовском областном Доме народного творчества, где в 19-й раз состоялся традиционный фестиваль "Народов Дона дружная семья".

Темой фестиваля стал свадебный обряд у разных народов.

Интересен сценарий со свадьбами, переходящими из одного этапа в другой, от сватовства до второго дня свадьбы. И хоть каждый этап проходил в разных национальных уголках, прослеживалось много общего у разных народов: сватание, сговор, благословление родителей, подготовка невесты, выкуп. Все было ярко, эмоционально и "национально" насыщено.

Импровизированную фестивальную свадьбу начали белорусы. Они показали обряд сватовства. Родители невесты показывали сватам приданое. Многие вещи невеста делала своими руками. Стегала одеяла, набивала подушки, вышивала наволочки и покрывала.

Чем больше таких изделий в приданом, тем больше сваты ценили невесту. Угощали сватов национальными блюдами: вареным картофелем со шкварками, драниками и домашними колбасами.

У русских, в доме жениха происходило благословения сына на брак. Как символ этого, родители передавали ему семейную реликвию – икону. К праздничному столу испекли свадебный каравай - настоящее произведение кулинарного искусства. Кстати, каравай, искусно украшенный испеченными из теста цветами, листьями, фигурками животных и птиц, - неперенный свадебный атрибут и на белорусской, на украинской и на казачьей свадьбах.

Турки-месхитинцы и азербайджанцы показали очень похожий обряд - приготовление невесты к свадьбе. У обоих народов невесту закутывают в легкое покрывало. До определенного момента никто не должен видеть ее лицо. На столе свадебный плов.

На армянском свадебном столе красовалось обязательное свадебное блюдо «хапама». Это фруктовый плов с медом, сваренный прямо в крупной тыкке, чтобы жизнь молодоженов была сладкой как мед и яркой, как это блюдо! Армяне показали, как гости одаривают молодых деньгами и золотом – символами

семейного счастья.

У корейцев эти символы – рис и финики. Ими родители щедро обсыпают молодых. Те, в знак уважения трижды кланяются родителям, становясь на колени. Обязательное свадебное угощение - суп из бобовой пасты «тонджань ччиджэ» с овощами, моллюсками и сыром тофу, который в обычной жизни практически не готовят.

В украинской хате показали старинный свадебный обряд «расплетание косы». Это делали ее подружки или сам жених. При этом молодую сажали на бочку с тестом. Это значило, что она теперь будет заботиться о хлебе в своем доме. На Гуцульщине косу не расплетали, а отрубали топориком, на Волине - отрезали ножом. С этого момента молодича должна была прятать волосы под платком или очипком.

Украинским традиционным свадебным блюдом, как ни странно, считаются «гишки», или, как нам привычнее - «студень», с тертым хреном и красной свеклой.

А еще «крученики» - мясные отбивные, в которые завернуты, например, грибы и «товченики» - котлеты, из мелко посеченного мяса, тушеные в сметане.

На еврейской свадьбе мясные и молочные блюда подаются отдельно, на разных столах и

на разных скатертях. Всего блюд должно быть не меньше восемнадцати, потому что «18» звучит на иврите как «хай», что означает «жить».

Завершилась интернациональная свадьба всеобщими танцами на казачьем подворье. Вторым днем там проходит иногда даже веселее чем первый! С веселым переодеванием гостей, с катанием их на тачках. По дворам ходят «цыгане и воруют кур». Если их поймают, то бьют, но чаще заставляют петь и гадать. Столы, как и положено, «ломаются» от разнообразных блюд и напитков. Недаром, уже два века, на слуху у всех знаменитая казачья «Маланьина свадьба»!

Донские свадьбы - хорошая иллюстрация слияния культур, когда можно услышать и армянскую зурну, и еврейскую скрипку, и русскую гармонь. На любом донском празднике вперемешку не только традиции, но и угощения - кавказские долма, плов и лаваш, украинское сало и горилка, донские рыба и вино.

В свадебном обряде у разных народов больше общего, чем различий! Что и требовалось доказать в этот праздник "День народного единства и согласия".

Мария КИМ
фото автора



ПОЕЗДКА В КИЕВ БЫЛА УСПЕШНОЙ



В ноябре представители Молодежного комитета АКРО, Ким Анжелика и Пак Виталий получили приглашение принять участие в IV Всеукраинском Форуме корейской молодежи. В рамках работы Форума можно познакомиться со всеми молодежными комитетами Украины, обменяться опытом проведения различных мероприятий, а также разработать новые идеи и проекты, направленные на развитие корейской культуры и привлечение молодежи к активной работе в ассоциациях. Президент АКРО Сон Афанасий Николаевич одобрил эту идею и субсидировал поездку.

Форум проходил 16-17 ноября в Киеве под девизом «Мы будущее нашего общества», который и определил основное

направление дискуссий и тематику двух дней – «Молодежь: ее развитие, актуальные проблемы». К участию в Форуме приглашались молодые лидеры Ассоциаций корейцев.

В Киев съехались делегаты из различных регионов Украины: Днепропетровска, Николаева, Харькова, Запорожья, Симферополя, Одессы, а также из Москвы и Ростова-на-Дону. С каждым годом его география расширяется, из всеукраинского, он становится международным.

Приехав на день раньше открытия Форума, мы успели познакомиться с организаторами: Тен Николаем (Днепропетровск), Еленой Шевченко (Кан) из Евпатории и Ким Кристиной (Киев),

больше узнать о данном мероприятии, сюрпризах, которые готовили нам организаторы.

В первый день все были рады видеть друг друга, и это неслучайно. В Украинской Ассоциации корейцев крупные мероприятия (Фестиваль корейской Культуры «Кореяда», Новый год по Лунному календарю и т.д.) проходят на уровне страны, поэтому все лидеры корейской молодежи Украины хорошо знакомы друг с другом.

Форум открыл Президент Ассоциации Корейцев Украины Кан Ден Сик. Потом выступил Консул Посольства Республики Корея в Украине Чой Йонг Иль. Далее представители каждого комитета рассказали о своей деятельности, мероприятиях, проблемах в работе и выдвигали свои, понастоящему интересные идеи, которые могли бы способствовать развитию корейской культуры, сплочению молодежи и оказанию помощи незащищенным слоям населения. Например, благотворительные вечера, участие в социальных акциях, создание спортивных команд и турниров по различным видам спорта, проведение мастер-классов по приготовлению национальных блюд, организация лагерей, клубов для пожилых.

Мы представили свою идею проведения молодежного мероприятия «Korean Party», а также идею бизнес-форума, где состоявшиеся бизнесмены смогут рассказать молодым людям собственную историю успеха, предложить возможности трудоустройства. Таким образом, мотивировать молодое поколение на достижения, на достойную карьеру и на удачу!

Самой креативной была идея с мастер-классами по приготовлению «Кимчи», готовить, а затем развозить приготовленное блюдо малообеспеченным семьям.

Интересными были дискуссии на тему «Проблемы современной молодежи и трудоустройства», рассказы о Северной и Южной Корее, мозговой штурм на проекте «Мирное объединение Кореи».

Вечером нас пригласили на традиционный банкет в ресторан корейской кухни «Ариранг».

Прощаясь, мы обещали встретиться на других мероприятиях Украины и Ростова. Мы успели немного посмотреть Киев, он впечатлил своей своеобразной архитектурой, сочетанием современности с красотой храмов и церквей.

Спасибо ребятам, которые провели нам экспресс-экскурсию по Киеву, показали знаменитые места и рассказали об истории города. А также организаторам Форума и Президенту АКУ Кан Ден Сику за выпуск журнала «Мугунхва» и сборник корейской поэзии, подаренный АКРО. Отдельную благодарность за помощь и содействие в поездке на Форум корейской молодежи хотелось бы выразить Президенту Ассоциации Корейцев Ростовской области Сон Афанасию Николаевичу.

Поездка была очень успешной. Появились новые идеи и знакомства. Мы узнали много интересного о жизни корейской молодежи в Украине, о деятельности Молодежных комитетов. Многие проекты можно будет реализовать в работе Молодежного комитета АКРО.

Ким Анжелика

ДЕТИ И МУЗЫКА



В музыкальной школе станицы Ольгинской игре на различных инструментах обучаются девять детей из корейских семей. Директор школы Кононова Евгения Борисовна характеризовала их как дисциплинированных, ответственных и старательных учеников. По классу фортепьяно обучаются Лим Диана, Ким Настя, Ли Лера и Сон Лера.

Сон Лера занимается в 4 классе (преподаватель Авакян К.Г.) неоднократно участвовала в детских международных музыкальных конкурсах, занимала призовые места.

Чжен Александра первый год занимается игрой на гитаре под руководством преподавателя Азарова Е.А.

Хегай Михаил четвертый год занимается вокалом (преподаватель Геворкян Т.А.). Он очень любит петь и старательно обучается искусству вокала. Неоднократно с успехом выступал с сольными благотворительными концертами перед своими сверстниками в ростовском детском онкологическом центре.

Из многодетной семьи Ким-Моисеенко в школе учатся сразу три ребенка: Ким Виталий – аккордион, Ким Ангелина – фортепиано, Ким Галина – скрипка.

В хоровых классах разных возрастов тоже занимаются корейские дети.

Но все-таки для Ольгинской, где компактно проживает большое количество корейцев девять человек, обучающихся музыке, это мало! Родителям необходимо мотивировать детей к занятиям в музыкальной школе, ведь музыка облагораживает душу ребенка, раскрывает и расширяет его творческие возможности. Даже если в дальнейшем они не станут профессиональными музыкантами, но будут любить музыку и разбираться в ней всю жизнь.

ПОВЫШАЕМ КВАЛИФИКАЦИЮ



В ноябре, в Корейском центре культуры и просвещения города Ростова -на-Дону, прошел семинар для преподавателей корейского языка из Южного Федерального округа.

Участники семинара: преподаватели корейского языка г. Ростов-на-Дону, с. Кулешовки, п. Матвеев-Курган, п. Романовский, г. Батайск, п. Веселый, г. Волгоград, п. Приморский, с. Баклановки Ставропольского края, г. Минеральные Воды, г. Нальчик, г. Пятигорск, г. Майский, г. Прохладный, г. Моздок. Семинар проводился с целью повышения квалификации учителей корейского языка, распространения и популяризации корейского языка в регионе, продвижения программ международного образования.

Сегодня в Ростовской области в пяти классах изучают корейский язык. Но изучение языка в школе – это теория, а вот практики порой не хватает. Как не хватает и педагогов – носителей языка.

Директор ККЦ Ким Дже Кюн квалифицировано объяснил слушателям семинара особенности культуры и грамматики корейского языка. Подробно остановился на методике преподавания.

В работе семинара приняла участие телеведущая из Южной Кореи Со Ын Ди. Она давала советы и практические приемы, как правильно поставить голосовую речь.

Участница семинара Ким Аён провела мастер класс по приготовлению «кимчи» по южно-корейскому рецепту.

Важным итогом семинара стало создание при ККЦ Ассоциации преподавателей корейского языка по ЮФО. Президентом Ассоциации избран преподаватель из Нальчика Ким Евгений.

Эм Александр
Ростов-на-Дону

ЗАСЛУЖЕННЫЕ НАГРАДЫ



Народный самодеятельный ансамбль корейского танца «Кым Ган Сан» участвовал в проходившем в ноябре в городе Ростове-на-Дону XII Международном фестивале-конкурсе детского и юношеского творчества «ОТКРЫТАЯ РОССИЯ». Девушки добились больших успехов. Авторитетное жюри по достоинству оценило талант и мастерство опытного хореографического коллектива и удостоило его первых мест сразу в нескольких категориях. По итогам конкурса ансамбль получил Диплом I степени в номинации «Духовые и ударные инструменты» (молодежная группа), Диплом I степени в номинации «Народный танец – ансамбль» (группа Мастер), и в этой же номинации получили ГРАН-ПРИ!

Организаторы фестиваля вручили руководителю ансамбля «Кым Ган Сан» Цой Алтынай Нурадиновне персональную Благодарность со следующей формулировкой: «За высокий профессионализм, добросовестный и эффективный труд в деле воспитания ребенка, как неповторимой человеческой индивидуальности, обеспечение роста и совершенствования нравственного и творческого потенциала. За пропаганду духовно-нравственного образа жизни среди подрастающего поколения».

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВСЕХ УЧАСТНИЦ АНСАМБЛЯ «КЫМ ГАН САН» С ПОБЕДОЙ, ЕЩЕ РАЗ ПОДЧЕРКИВАЯ ЕГО ВЕСОМЫЙ ВКЛАД В РАЗВИТИЕ КОРЕЙСКОЙ КУЛЬТУРЫ И ТРАДИЦИЙ НА ДОНУ. ЖЕЛАЕМ ДАЛЬНЕЙШИХ УСПЕХОВ И ПОБЕД В ТВОРЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ!

БЛАГОДАРНОСТЬ Эм Галине Экмановне



Разрешите через Вашу газету выразить благодарность Эм Галине Экмановне.

Много лет Галина Экмановна ведет в нашем доме-интернате кружок по искусству оригами. Ее занятия посещает более тридцати человек, проживающих в нашем доме-интернате. Все они в преклонном возрасте, многие не имеют родственников. По их собственному признанию, общение с Галиной Экмановной доставляет им истинную радость и удовольствие. Она не только терпеливо объясняет им технологию, но и всегда готова поговорить, выслушать, дать добрый совет. А это очень важно для них. Галина Экмановна большой мастер в своем искусстве, и она щедро передает его своим ученикам. Изделия, изготовленные ими, с большим успехом участвуют в выставках, мы дарим их гостям интерната, многие сравнивают их с произведениями искусства. Но главное, что занимаясь творческой работой, пожилые люди забывают о своих болезнях и проблемах. В этом большая заслуга Галины Экмановны. Большое ей спасибо от руководства дома-интерната и от ее благодарных учеников.

**Зам.директора Дома-интерната
для престарелых и инвалидов №2 г. Ростов-на-Дону**

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ЮБИЛЕЕМ!

Ким Василия Сергеевича и Ким Розу Степановну



КИМ Василий Сергеевич родился 5 августа 1941 года. После десятилетки поступил в 1959 году в Ростовский строительный институт.

Ким Роза Степановна родилась 9 июня 1939 года. Окончила Донской сельскохозяйственный институт.

Прожили вместе счастливых 50 лет. У них трое сыновей, четверо внуков.

Цой Татьяну Борисовну



Татьяна Цой родилась 01.10.1953 года в селе «Авангард» Чилийского района Кызыл-Ординской области Казахстана. В 1954 году с родителями переехала в Узбекистан в к/з «Правда» Верхнее-Чирчикского района Ташкентской области. Окончила среднюю школу и Гулистанское медицинское училище. В 1974 году выехала в Россию. В 1977 году вышла замуж за Цой Евгения Петровича. Переехала в пос. Матвеев-Курган Ростовской области. Имеет двоих детей: сына и дочку. Обоим дала высшее образование. Дети живут и работают в Ростове-на-Дону. Цой Татьяна Борисовна по сегодняшний день работает в МБУЗ ЦРБ Матвеев-Курганского района участковой медицинской сестрой. Имеет высшую категорию, стаж работы 38 лет. На протяжении 20 лет была казначеем в Профсоюзной организации ЦРБ. Неоднократно награждалась Грамотами за добросовестный труд. В 2009 году награждена Министерством здравоохранения и Профсоюзной организацией памятным нагрудным знаком «За сотрудничество и верность профессии». Активно участвует во всех мероприятиях местного значения. В мае 2013 года избрана в актив Матвеев-Курганской первичной организации АКРО.

Когай Юрия Афанасьевича и Зинаиду Александровну



Когай Юрий Афанасьевич родился в 1952 г. в республике Узбекистан в Ферганской обл. окончил школу в 1970 г. в 1972г. был призван в ряды советской армии. В 1974 успешно демобилизовался. В 1975 поступил в Ферганский техникум бытового обслуживания. В 1978 окончил обучение.

Когай Зинаида Александровна родилась в 1952г в республике Узбекистан в городе Ташкент. Окончила школу 1971 г. В 1975 поступила в мед. училище в г. Ташкенте. До переезда в Россию работала мед работником.

В 1995 году переехали с Узбекистана в Россию в город Таганрог на постоянное место жительства.

Дети: дочь и сын, 4 внуки

Юбилей отмечается сразу двоими в один день.

На конкурс “Наша память, наши корни”

СВЯТЫЕ ЮНОСТИ ПОРЫВЫ

(рассказ-воспоминание)



Осенний теплый ветерок гулял в рисовых чеках, волнами перекачивая спелые золотистые колосья. Под его дыханием они позванивали, словно набитый жареными семечками карман. Солнце приближалось к дальним холмам, собираясь на покой, а Николай все никак не хотел уходить. В предвечерней прохладе работалось споро, хотя усталость, конечно, давала себя знать, но он твердил себе:

- Вот свяжу шестьсот снопиков... Вот свяжу..

- Эй, передовик-труженик! Айда домой! Работа не волк, в лес не убежит! — позвала озорным голосом возвращающаяся с соседней делянки Мария.

- Иди одна! Я задержусь, закончу...

- На ночь не оставайся! Здесь, говорят, хвостатые водятся... Как бы не умыкнули нашего стахановца, село обречется! — звонкий смех девушки раскатился, как бусы с лопнувшей нитки.

Николай улыбнулся и продолжал работу. Скошенные колосья, разложенные «паласом» и просохшие за неделю, ждали часа, когда их свяжут в снопы и тут же отправят на молотилку.

- Ну коли есть здесь такая сила, чистая или нечистая, думаю, не только не станет мне мешать, а глядишь, еще и подсобит.

- Намек поняла, - подхватила рутку Мария, - управимся быстренько. И закатав рукава, принялась ловко, словно играючи, вязать снопы.

— Что бы ты делал без меня!? — она продолжала подначивать паренька, завязывая последний сноп.

Шустрая, вездесущая «Хванчик», как ее ласково называли парни и девушки, исказив фамилию Хван, была в селе на виду у всех. Многие взрослые поговаривали: «В чью семью войдет невестушкой, считай - повезло!»

Трудолюбивая, веселая, хохотунья, она слыла нетерпимой ко лжи. Сама правду резала — не в бровь, а в глаз. Местного Дон-Жуана при всех отбрила: «За тебя замуж? Жиденький ты больно на работу. Лень сначала продай на базаре!».

На нее не обижались, за прямоту и побаивались и уважали. Привлекала симпатии ее известная чистота помыслов. Парни старались найти возможность как бы ненароком оказаться с ней рядом, побыть наедине.

- Зря стараешься, - отрезвляла горячую голову Мария. Выучишься сначала, получишь профессию, а потом я, может быть, и загляну в твою душу. А пока еще не дорос до моих интересов.

Николай относился к ней с симпатией, но без особых намерений. При встрече на вечеринках, на пятачке танцплощадки, ограничивался общепринятым приветствием и односложным «Все нормально» на вопрос «Как дела?»

Урожай в тот год выдался отменным: выполнили план по сдаче государству сельхозпродукции и по рису, на возделывание которого было ориентировано хозяйство. В закромах тружеников села осталось достаточное количество зерна, а потому появилась возможность приобретения обновки для взрослых и для детей, справить велосипеды — неременный тогда

признак благосостояния, как надежное средство передвижения.

А еще осень привела с собой свадьбы — их сыграли больше, чем обычно. Были, конечно, и общие праздники, с привычной импровизированной трибуной, на которую приглашали передовых людей района — так оказывали честь лучшим труженикам.

Райцентр находился от их села в двух километрах. Направляясь туда, Николай еще издали заметил знакомую фигурку девушки, идущей навстречу. Поравнявшись, Мария, как всегда с улыбкой, воскликнула:

- Привет ударнику полей, будущему выдающемуся инженеру!

Здравствуй, здравствуй, жаворонок! — ответил Николай. Что это все в райцентр, а ты в обратном направлении?

- Ах, Коля — Николаша, - вздохнув, что было, ну никак, для нее не свойственно, проговорила девушка.

- Давай присядем на скамеечку, и я поведаю тебе, сама только не знаю, почему тебе, свою тайну.

Что — что? Тайну говоришь? Что же произошло? Тон у тебя такой, словно мир вот-вот перевернется.

- Мир не мир, а мою судьбу это может перевернуть. Приходили сватать!

- Кто? Владимир? Петр? Если бы кто-то из них, я бы не удивилась. А тут «кот в мешке». Он окончил институт железнодорожного транспорта, получил распределение в Алма-Ату, вот родители и спешат со свадьбой. А в невесты выбрали меня. Вчера с целой свитой своих и моих родственников, они давно дружат, нагрнули к нам, а я незаметно убежала, околицей отправилась к сестре в райцентр. Всю ночь проговорили. Что делать?

- А что делать? Инженер-транспортник, сама же парням твердила, сначала выучись! Вот тебе готовый специалист с высшим образованием. Соглашайся, на «паровозе» с ним весь свет объездишь.

- И не стыдно так подшучивать!? Мария смотрела на него с укором. Неужели не понимаешь? Ведь я его совсем не знаю. А моя душа? А та нить, что связывает двоих раз и навсегда? Где чувство, о котором слагают песни? Как же без всего этого? Мария подняла на парня глаза, в которых застыли слезы.

- Что же ты молчишь? Или совсем ничего не понимаешь? Я.. Я ведь тебя люблю. Давно. За тобой бы пошла на край света. Ну скажи ты хоть слово, чурбан бессрдечный...

- Прости, жаворонок, но рановато мне о женитьбе думать, всему свое время.

- А я подожду. Хоть сто лет буду ждать...

- Состаримся за такой долгий срок и станем похожими на Кашея и Бабу-Ягу, - попытался еще раз шуткой прервать тяжелый (как позже поймет, и для него тоже) разговор.

Девушка почувствовала это и добавила прощаясь:

- Вот хотела подарить, да, как видно, сувенир теперь ни к чему.

Она достала из сумки что-то похожее на книгу, но когда сняла бумагу, там оказалось настольное зеркало.

- Говорят, что если дарит любящий своему любимому, то они будут счастливы.

Свадьбу сыграли отменную, как и положено у многих народов. Сначала у невесты, потом у жениха. Через неделю молодые уехали к месту назначения.

Николай на веселье не был. Выступал за район на областных соревнованиях по легкой атлетике. Вернувшись, по утрам увидел на подоконнике знакомый сверток. Разворачивать не стал. Аккуратно сдвинув на полке томик Есенина, поставил рядом. Сувенир всколыхнул в нем чувства, которые были новыми. Неожиданно вспомнилось все. Случайные встречи, обрывки фраз, шутки, за которыми Мария скрывала девичью гордость. До малейших деталей всплыла в памяти последняя встреча, с откровенным, и таким неожиданным для него, объяснением. Не его ли это была птица счастья? Николай вздохнул, и чуть слышно проговорил:

- Уехала. Но душу оставила здесь...

ТИМ Сократ Николаевич

«КОРЕ САРАМ»-НА-ДОНУ

Учредитель: РОО «Ассоциация корейцев Ростовской области» (АКРО)

Президент: Сон Афанасий Николаевич

Главный редактор: Ким Мария Николаевна

Редколлегия: Тянь Сергей Григорьевич, Ким Ирина Владимировна, Эм Александр Николаевич

Адрес редакции: г. Ростов-на-Дону,

Ул. Нансена, 103 "Б"

Телефон: 8(905)451-71-17

Распространение: Газета распространяется

бесплатно в первичных организациях АКРО:

г. Ростов-на-Дону, г. Таганрог, г. Батайск, х. Сусат

п. Веселый, ст. Ольгинская, с. Кулешовка,

сл. Большекрепинская, пос. Матвеев-Курган.

Точка зрения авторов может не совпадать с позицией редакции. Ответственность за

достоверность публикации несут авторы

Отпечатано: в типографии ООО «Вуд»

344000, г. Ростов-на-Дону, ул. Красноармейская,

157. Тел. (863)264-38-77

Перепечатка материалов допускается только с

разрешения редакции, со ссылкой на издание.

Объем: 8 полос. Выходит 1 раз в месяц

Тираж: 999 экз

Подписано в печать по графику: 15.12.2013

Фактически: 15.12.2013